

INSTALLATION INSTRUCTIONS / DIRECTIVES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

⚠ WARNING

- **TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT, AND CONFIRM POWER IS OFF**, before installing, removing or servicing this equipment.
- This equipment **MUST BE** installed and serviced by an electrician.
- Replace all doors and covers before connecting power to this equipment.
- To be installed and/or used in accordance with electrical codes and regulations.
- To be used in permanently installed and listed enclosures only.
- Install only on a single phase 120/240 VAC grounded system in a residential application.
- **DO NOT** reverse-feed or back-wire. **DO NOT** perform a megger or a high voltage test with the breaker in place. Remove the breaker prior to high-pot testing of the circuit.

⚠ AVERTISSEMENT

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, SECTIONNER LE COURANT QUI ALIMENTE LE PRODUIT DÉCRIT AUX PRÉSENTES ET S'ASSURER QU'IL EST BIEN COUPÉ**, avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au retrait de ce dernier.
- L'installation et l'entretien **DOIVENT ÊTRE** faits par un électricien.
- Toutes les portes et tous les couvercles qui abritent le disjoncteur doivent être fermés avant de le connecter à l'alimentation.
- Le produit doit être installé et utilisé conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- Le produit décrit aux présentes ne peut être installé que dans des boîtiers homologués, installés de manière permanente.
- Le produit décrit aux présentes ne peut être installé que dans un système résidentiel monophasé et mis à la terre de 120/240 V c.a.
- **NE PAS** inverser l'alimentation ou raccorder le par l'arrière. Retirez le avant d'effectuer toute mesure de la résistance d'isolement (Megger) ou tout autre test à tension élevée sur le circuit.

⚠ ADVERTENCIAS

- **PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O MUERTE, ¡INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA** mediante el interruptor de circuito o fusible y pruebe que la energía esté desconectada antes de instalar, sacarlo o hacer mantenimiento a este equipo!
- Este equipo **DEBE** ser instalado y mantenido por un electricista.
- Reemplace todas las puertas y cubiertas antes de conectar la energía a este equipo.
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Para ser usado sólo en cajas listadas e instaladas permanentemente.
- Instálelo en una aplicación residencial sólo en un sistema a tierra de una fase sencilla de 120/240VCA.
- **NO** invierta la alimentación o cableado posterior. **NO** haga un megóhmetro o prueba de alto voltaje con el lugar del interruptor. Retire el interruptor antes de hacer una prueba de alta potencia en el circuito.

Patents covering this product, if any, can be found on Leviton.com/patents.

Les brevets associés au produit décrit aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l'adresse leviton.com/patents.

Las patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en Leviton.com/patents.

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

DÉCLARATION DE LA FCC

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux normes en matière de dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC, et conforme aux normes en matière de brouillage (NMB) préjudiciable en vertu de la réglementation du ministère canadien des Communications. Ces normes ont été élaborées dans le but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l'équipement est utilisé en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie haute fréquence; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. Il est cependant impossible de garantir l'absence de telles perturbations dans une installation donnée. Si cet équipement est source de parasites au niveau des récepteurs radio ou des téléviseurs, ce qu'on peut déterminer en le mettant sous et hors tension, on recommande à l'utilisateur de rectifier la situation en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- brancher l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui où est branché le récepteur;
- consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en matière de radios ou de téléviseurs.

DÉCLARATION IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Patents covering this product, if any, can be found on Leviton.com/patents.

Les brevets associés au produit décrit aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l'adresse leviton.com/patents.

Las patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en Leviton.com/patents.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (USA Only) or 1-800-405-5320 (Canada Only) www.leviton.com

Ligne d'Assistance Technique : 1-800-405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 1 AÑO: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportation que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: _____ DIRECCIÓN: _____
 COL: _____ C.P. _____
 CIUDAD: _____
 ESTADO: _____
 TELÉFONO: _____
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
 RAZÓN SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
 MARCA: _____ MODELO: _____
 NO. DE SERIE: _____
 NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
 DIRECCIÓN: _____
 COL: _____ C.P. _____
 CIUDAD: _____
 ESTADO: _____
 TELÉFONO: _____
 FECHA DE VENTA: _____
 FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: _____

Scan this code with your cell phone camera to see the Getting Started Guide.

On peut accéder à un guide de démarrage rapide en scannant le code ci-dessous.

Escanee este código con la cámara de su teléfono celular para consultar la Guía de Inicio.



INSTALLATION INSTRUCTIONS - ENGLISH

Branch Circuit Breaker

Visit my.leviton.com/pro to sign up for the My Leviton Pro Support Program.

INSTALLATION

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT, AND CONFIRM POWER IS OFF, before installing, removing or servicing this equipment.

1. Turn OFF all power to the panelboard by moving the handle of the main breaker to OFF position (see fig. 1).
NOTE: If installing the breaker in a sub-panel turn power OFF from the breaker located in the main panel.
2. Remove panel cover (if necessary).
3. Strip and connect the load power and load neutral conductors to appropriate terminal lugs (see fig. 1 and the Terminations table).
NOTE: THE LOAD NEUTRAL MUST BE CONNECTED TO THE LOAD NEUTRAL TERMINAL, NOT THE MAIN NEUTRAL TERMINAL.
4. Place handle of the branch circuit breaker to the OFF position (see fig. 2).
5. Place branch circuit breaker into the panel as shown (see fig. 4).
6. **WARNING:** Check all wiring and ensure all circuit breakers are installed in the proper position before energizing.
7. Replace all doors and covers before turning ON power to this equipment.
8. If installing 2nd Gen Smart Circuit Breakers, install the supplied "Remotely-operated circuit breakers" label in a location on the panel that is visible without removing the cover or deadfront.

IF INSTALLING A SMART CIRCUIT BREAKER, REFER TO THE "GETTING STARTED GUIDE" TO ENABLE ITS SMART FEATURES USING THE MY LEVITON APP.

HANDLE OPERATION AND LED DIAGNOSTICS

Each circuit breaker's rocker handle window displays its operational status using an intuitive color scheme.

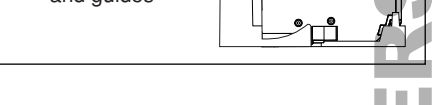
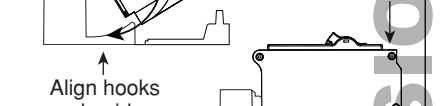
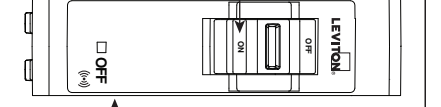
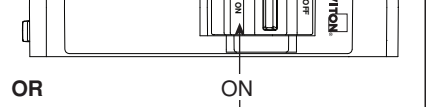
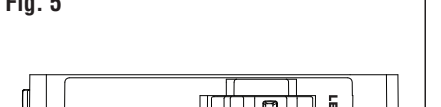
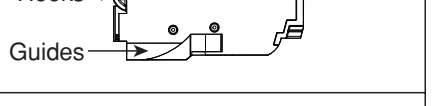
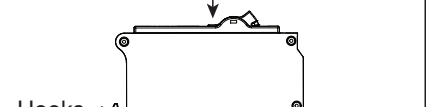
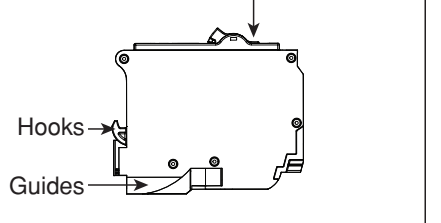
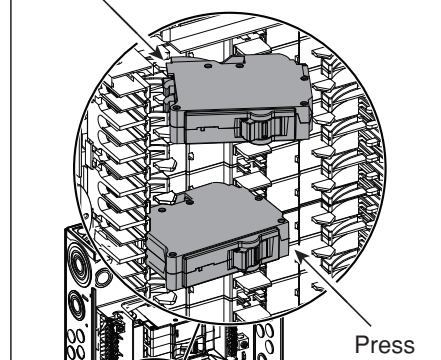
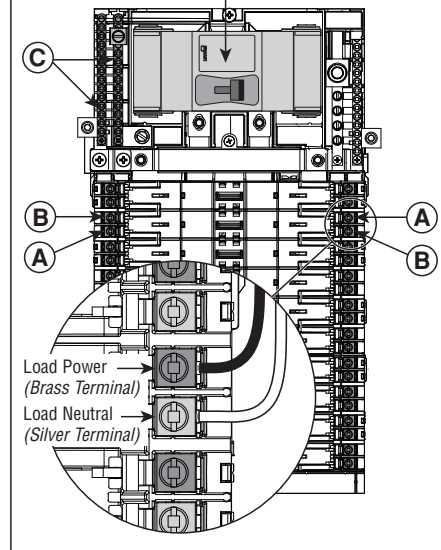
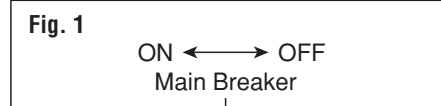
In the event that the circuit breaker trips move the handle to the OFF position and then to the ON position. If the circuit breaker will not reset or trips again turn OFF or unplug all loads downstream of the circuit breaker and try again. If the circuit breaker still will not reset contact an electrician to make repairs.

Handle Window	"ON/OFF" LED	Device Status
Green	OFF	ON
Green	ON (solid)	Remote OFF
Red	OFF	Overload or short-circuit trip
White	OFF	Manual OFF

SAVE THESE INSTRUCTIONS

TERMINATIONS

Termination Point	Wire Material	Wire Gauge & Configuration	Strip Length	Torque
A (Load Phase, brass) B (Load Neutral, silver)	Copper	(1) #4 AWG - #8 AWG, Stranded	0.4 in.	45 in.-lbs
		(1) #10 AWG, Solid or Stranded		35 in.-lbs
		(2) #14 AWG - #10 AWG, Solid		25 in.-lbs.
	(1) #12 AWG - #14 AWG, Solid or Stranded			
	(2) #14 AWG or (2) #12 AWG, Stranded			
	C (Ground, Neutral & Equipment Ground Bar)	Aluminum		(1) #4 AWG - #6 AWG, Stranded
(1) #8 AWG, Stranded			35 in.-lbs	
(2) #12 AWG - #10 AWG, Solid			25 in.-lbs.	
(1) #10 AWG - #12 AWG, Solid				
(2) #12 AWG or (2) #10 AWG, Solid				
		Copper / Aluminum	(1) #6 AWG - #4 AWG, Stranded	0.5 in.
	(1) #8 AWG, Stranded		25 in.-lbs	
	(1) #14 AWG - #10 AWG, Solid or Stranded		20 in.-lbs	
	Copper	(2) #14 AWG - #10 AWG, Solid or Stranded	25 in.-lbs	
		(1) #14 AWG and (1) #12 AWG, Solid	25 in.-lbs	
		(1) #14 AWG and (1) #10 AWG, Solid or Stranded	25 in.-lbs	
Aluminum	(1) #12 AWG and (1) #10 AWG, Solid	25 in.-lbs		
	(2) #12 AWG - #10 AWG, Solid	20 in.-lbs		
		(1) #12 AWG and (1) #10 AWG, Solid	20 in.-lbs	



LIMITED PRODUCT WARRANTY

For Leviton's limited product warranty, go to www.leviton.com. For a printed copy of the warranty you may call 1-800-323-8920.



PK-A3205-10-02-5G AR 1083

WEB VERSION

DIRECTIVES - FRANÇAIS

Disjoncteur de dérivation

Rendez-vous sur my.leviton.com/pro pour vous inscrire au programme de soutien My Leviton Pro.

INSTALLATION

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT QUI ALIMENTE CE DISPOSITIF ET S'ASSURER QU'IL LE SOIT avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au retrait de ce dernier.

- Couper complètement le courant qui alimente le panneau de branchement en mettant la manette du disjoncteur principal à OFF (fig. 1).
REMARQUE : si le disjoncteur doit être installé dans un sous-panneau, couper le courant à partir du disjoncteur qui se trouve sur le panneau principal.
- Retirer le couvercle du panneau (au besoin).
- Dénuder les conducteurs de charge (neutre et alimentation) et les raccorder aux bornes appropriées (voir la figure 1 et le tableau RACCORDEMENTS).
REMARQUE : LE NEUTRE DE CHARGE DOIT ÊTRE CONNECTÉ À LA BORNE DE NEUTRE DE CHARGE, ET NON À LA BORNE DE NEUTRE PRINCIPALE.
- Mettre le levier du disjoncteur de dérivation à la position OFF (fig. 2).
- Insérer le dans le panneau de la manière illustrée (fig. 4).
- AVERTISSEMENT :** vérifier tout le câblage et s'assurer que tous les disjoncteurs sont à la bonne position avant de mettre le panneau sous tension.
- Fermer toutes les portes et tous les couvercles avant de mettre l'équipement sous tension.
- Si on installe des disjoncteurs intelligents de 2e génération, il faut poser l'étiquette fournie (Remotely-operated circuit breakers) sur le panneau à un endroit qu'on peut voir sans retirer le couvercle ou la cloison interne.

SI ON INSTALLE UN DISJONCTEUR INTELLIGENT, IL FAUT SE REPORTER AU « GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE » POUR EN ACTIVER LES FONCTIONS VIA L'APPLI MY LEVITON.

FONCTIONNEMENT DU LEVIER ET DES TÉMOINS

La fenêtre du levier du affiche l'état du dispositif au moyen de couleurs évocatrices.

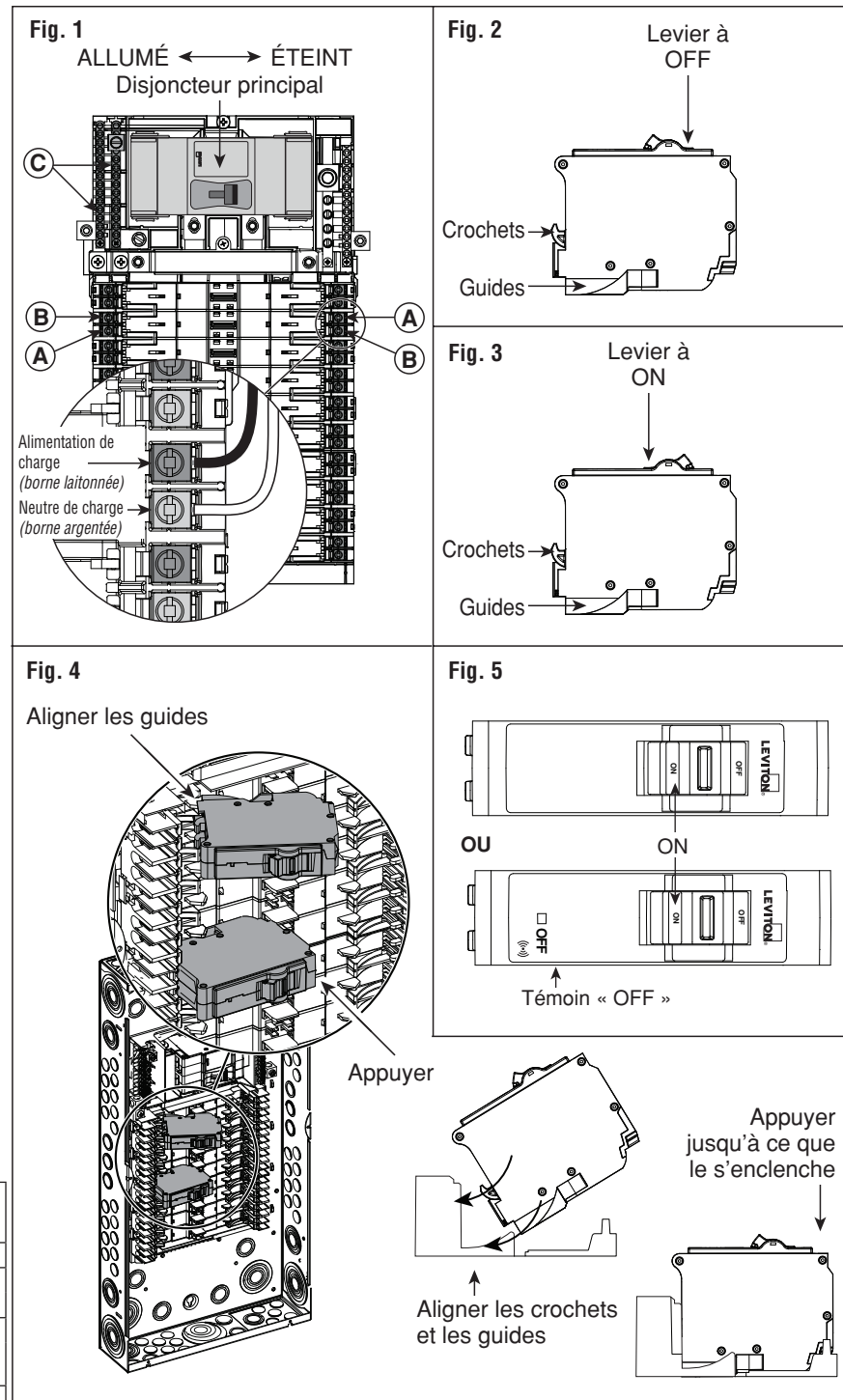
Si le disjoncteur se déclenche, mettre le levier à OFF, puis encore à ON. S'il ne se réarme pas, ou s'il se déclenche à nouveau, débrancher ou mettre toutes les charges en aval hors tension, et essayer de nouveau. Si le disjoncteur ne se réarme toujours pas, communiquer avec un électricien pour effectuer les réparations requises.

Témoin du levier	Témoin « ON/ OFF »	État du disjoncteur
Vert	Éteint	Allumé
Vert	Allumé	Télésurveillance désactivée
Rouge	Éteint	Surcharge ou court-circuit
Blanc	Éteint	Mise hors tension manuelle

CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES

RACCORDEMENTS

Point de terminaison	Composition des fils	Calibres et configuration des fils	Longueur de dénudage	Couple de serrage des bornes
A (phase de charge, bornes laitonées) B (neutre de charge, bornes argentées)	Cuivre	1 x 4-8 AWG (fils toronnés)	0,4 po	45 po-lb
		1 x 10 AWG (fils pleins ou toronnés)		35 po-lb
		2 x 14-10 AWG (fils pleins)		25 po-lb
	Aluminium	1 x 12-14 AWG (fils pleins ou toronnés)		45 po-lb
		2 x 14 AWG ou 2 x 12 AWG (fils toronnés)		35 po-lb
		1 x 10-12 AWG (fils pleins)		25 po-lb
C (mise à la terre, neutre et barre de mise à la terre de l'équipement)	Cuivre/aluminium	1 x 6-4 AWG (fils toronnés)	0,5 po	35 po-lb
		1 x 8 AWG (fils toronnés)		25 po-lb
		1 x 14-10 AWG (fils pleins ou toronnés)		20 po-lb
	Cuivre	2 x 14-10 AWG (fils pleins ou toronnés)		25 po-lb
		1 x 14 AWG et 1 x 12 AWG (fils pleins)		25 po-lb
		1 x 14 AWG et 1 x 10 AWG (fils pleins ou toronnés)		25 po-lb
	Aluminium	1 x 12 AWG et 1 x 10 AWG (fils pleins)		25 po-lb
		2 x 12-10 AWG (fils pleins)		20 po-lb
		1 x 12 AWG et 1 x 10 AWG (fils pleins)		20 po-lb



GARANTIE LIMITÉE SUR LES PRODUITS

Pour consulter les garanties offertes par Leviton, on peut se rendre au www.leviton.com. Pour en obtenir des versions imprimées, il suffit de composer le 1-800-323-8920.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - ESPAÑOL

Interruptor del circuito derivado

Visite my.leviton.com/pro para registrarse en el Programa de Soporte Profesional My Leviton.

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O MUERTE, ¡INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA mediante el interruptor de circuito o fusible y pruebe que la energía esté desconectada antes de instalar, sacarlo o hacer mantenimiento!

- DESCONECTE la energía del tablero de alimentación moviendo la manija del interruptor de circuito principal a la posición de APAGADO (ver fig. 1).
NOTA: Si está instalando un interruptor en un sub-panel desconecte la energía en el interruptor ubicado en el panel principal.
 - Saque la cubierta del panel (si es necesario).
 - Pelee y conecte los conductores de carga de energía y de neutro a las terminales apropiadas (ver figura 1 y cuadro de Terminaciones).
NOTA: EL NEUTRO DE CARGA DEBE SER CONECTADO A LA TERMINAL DEL NEUTRO DE CARGA, NO A LA TERMINAL DEL NEUTRO PRINCIPAL.
 - Coloque la manija del interruptor de circuito derivado en la posición de APAGADO (ver fig. 2).
 - Coloque el interruptor de circuito derivado en el panel como se muestra (ver fig. 4).
 - ADVERTENCIA:** Revise todo el cableado y asegúrese de que todos los interruptores estén instalados en la posición correcta antes de energizar.
 - Vuelva a colocar todas las puertas y cubiertas antes de conectar la electricidad a este equipo.
 - Si instala interruptores de circuito inteligentes de 2ª generación, instale la etiqueta suministrada "Interruptores de circuito operados remotamente" en un lugar del panel que sea visible sin quitar la cubierta o el frente muerto.
- SI SE INSTALA UN INTERRUPTOR DE CIRCUITO INTELIGENTE, CONSULTE LA "GUÍA DE INICIO" PARA ACTIVAR SUS CARACTERÍSTICAS INTELIGENTES UTILIZANDO LA APP MY LEVITON.**

OPERACIÓN DE LA MANIJA Y DIAGNÓSTICO DEL

Cada ventana de la manija de palanca del interruptor de circuito, muestra su estado operativo con un esquema intuitivo de color.

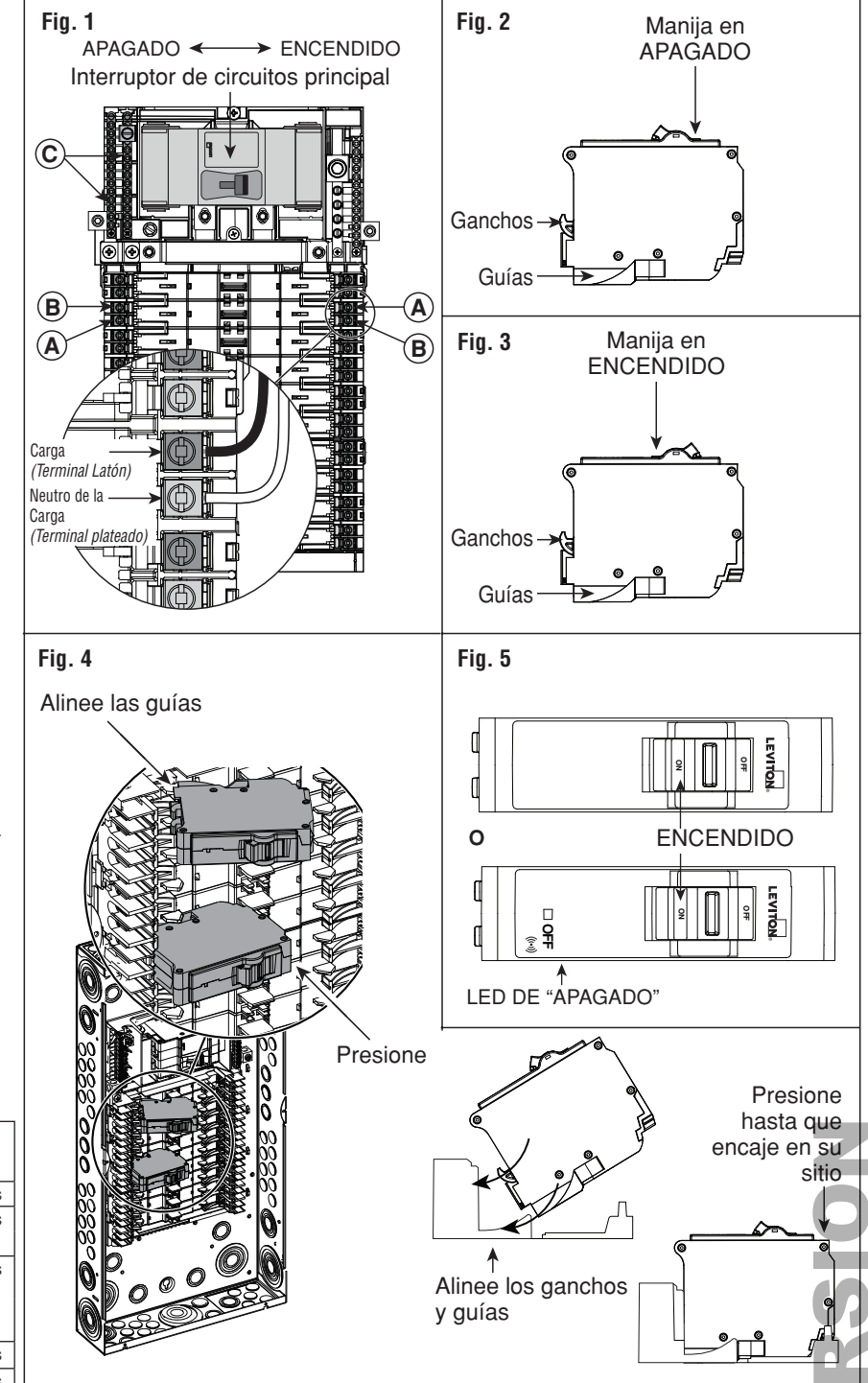
En el caso que el interruptor se dispare, mueva la manija a la posición de APAGADO y luego a la posición ENCENDIDO. Si el interruptor no reinicia o activa, APAGUE o desenchufe todas las cargas conectadas al interruptor de circuito y trate otra vez. Si el interruptor de circuito no reinicia, contacte con un electricista para hacer las reparaciones.

Ventana de la Manija	LED de "ENCENDIDO/ APAGADO"	Estado del Dispositivo
Verde	APAGADO	ENCENDIDO
Verde	ENCENDIDO (fijo)	APAGADO Remoto
Rojo	APAGADO	Disparo por sobrecarga o cortocircuito
Blanco	APAGADO	APAGADO Manual

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

TERMINACIONES

Punto de Terminación	Material del Cable	Calibre del Cable y Configuración	Longitud Pelada del Cable	Torque			
A (Fase de la Carga, latón) B (Neutro de la Carga, plata)	Cobre	(1) #4 AWG - #8 AWG, Trenzado	1.01 cm (0.4 pulg.)	45 pulg-lbs			
		(1) #10 AWG, Sólido o trenzado		35 pulg-lbs			
		(2) #14 AWG - #10 AWG, Sólido		25 pulg-lbs			
		(1) #12 AWG - #14 AWG, Sólido o Trenzado					
		(2) #14 AWG ó (2) #10 AWG, Trenzado		25 pulg-lbs			
		(1) #4 AWG - #6 AWG, Trenzado					
A (Fase de la Carga, latón) B (Neutro de la Carga, plata)	Aluminio	(1) #8 AWG, Trenzado	1.27 cm (0.5 pulg.)	45 pulg-lbs			
		(2) #12 AWG - #10 AWG, Sólido		35 pulg-lbs			
		(1) #10 AWG - #12 AWG, Sólido		25 pulg-lbs			
		(2) #12 AWG ó (2) #10 AWG, Sólido					
		A (Fase de la Carga, latón) B (Neutro de la Carga, plata)		Cobre / Aluminio	(1) #4 AWG - #6 AWG, Trenzado	1.27 cm (0.5 pulg.)	35 pulg-lbs
					(1) #8 AWG, Trenzado		25 pulg-lbs
(1) #14 AWG - #10 AWG, Sólido o Trenzado	20 pulg-lbs						
Cobre	(2) #14 AWG - #10 AWG, Sólido o Trenzado		25 pulg-lbs				
	(1) #14 AWG y (1) #12 AWG, Sólido		25 pulg-lbs				
	(1) #14 AWG y (1) #10 AWG, Sólido o Trenzado		25 pulg-lbs				
Aluminio	(1) #12 AWG y (1) AWG, Sólido	25 pulg-lbs					
	(2) #12 AWG - #10 AWG, Sólido	20 pulg-lbs					
	(1) #12 AWG y (1) #10 AWG, Sólido	20 pulg-lbs					



GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Para la garantía limitada del producto de Leviton, vaya a www.leviton.com. Para obtener una copia impresa de la garantía le puede llamar al 1-800-323-8920.